

بالتعاون مع :



United Nations
Climate Change



Education
Sector

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

دمج العمل من أجل التمكين المناخي في المساهمات المُحددة وطنياً

دليل مختصر للدول



Education
2030

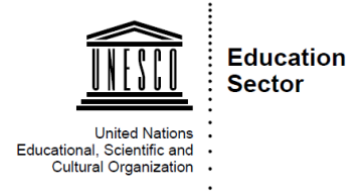
القطاع التربوي بمنظمة الأمم المتحدة للتربية

والعلم والثقافة (اليونسكو)

يقع التعليم في أولى أولويات منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) لأنه حق أساسي من حقوق الإنسان وأساس بناء السلام ودفع التنمية المستدامة. واليونسكو هي الهيئة المتخصصة في التربية والتعليم التابعة للأمم المتحدة، ويوفر القطاع التربوي الريادة العالمية والإقليمية في مجال التربية والتعليم ويعزز أنظمة التعليم الوطنية ويتجاوب مع التحديات العالمية المعاصرة من خلال التعليم مع التركيز بشكل خاص على المساواة بين الجنسين وقارة أفريقيا.

جدول أعمال التعليم العالمي 2030

يُعهد إلى اليونسكو -بصفتها هيئة الأمم المتحدة المتخصصة في التربية والتعليم - إدارة وتنسيق جدول أعمال التعليم لعام 2030 والذي يُعد جزءاً من حركة عالمية للقضاء على الفقر من خلال 17 هدفاً من أهداف التنمية المستدامة بحلول عام 2030. وحيث أن التعليم ضروري لتحقيق كل هذه الأهداف فقد خُصص له الهدف الرابع والذي يهدف إلى "ضمان جودة التعليم الشامل والعالء وتعزيز فرص التعلم مدى الحياة للجميع". يوفر إطار عمل التعليم 2030 توجيهات لتنفيذ هذا الهدف الطموح وتلك الالزامات.



With appreciation to the World Green Economy Organization (WGEO) for their contribution towards the translation of this guide into Arabic, thereby helping this important document reach a wider group of stakeholders in the region.

نُشر هذا الدليل في عام 2020 بواسطة منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، 7، بلاس دي فونتينوي، 75352 باريس 07 إس بي، فرنسا

© اليونسكو 2020

إن المسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذا المنشور لا تنطوي على التعبير عن أي رأي على الإطلاق من جانب اليونسكو فيما يتعلق بالوضع القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو بشأن سلطاتها أو فيما يتعلق بتعيين حدودها.

إن الأفكار والآراء الواردة في هذا المنشور هي آراء المؤلفين، وهي ليست بالضرورة أفكار أو آراء تخص اليونسكو أو ملزمة لها.

Translations from the original English to Arabic have been conducted by a third-party translator. In the unlikely case of any unintended / unintentional discrepancy, the English original will prevail. The Arabic version is a translation of the original in English for information purposes only.

"التعليم أمر بالغ الأهمية للعمل المناخي لأنه يتمتع بقوة استثنائية لتطوير العقليات والسلوكيات على المدى الطويل. وحيث يُمكن للتعليم تغيير العقول فيمكنه تغيير العالم".

أودري أزولاي، المدير العام لليونسكو

"إن العناصر الستة للعمل من أجل التمكين المناخي (ACE) – التعليم والتدريب والتوعية العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات والمشاركة العامة والتعاون الدولي في هذه المجالات – بالغة الأهمية للدول والمجتمعات لمواجهة تغير المناخ والتكيف مع آثاره".

باتريشيا إسبينوزا، الأمانة التنفيذية لهيئة تغير المناخ بالأمم المتحدة

ما أهمية هذا الدليل؟

في إطار مراجعة المساهمات المُحددة وطنياً (NDCs) لعام 2020 بموجب اتفاقية باريس، يهدف هذا الدليل لإعطاء النضائح للدول حول كيفية تعزيز الطموح ومعالجة العناصر الستة لـ "العمل من أجل التمكين المناخي" (ACE) وهي التعليم والتدريب والتوعية العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات والمشاركة العامة والتعاون الدولي وذلك في المساهمات المُحددة وطنياً لكل منها.

عن طريق خمسة أسئلة بسيطة وإجاباتها، فإنه يُعطي مقترحات للعناصر التي يمكن دمجها في المساهمات المُحددة وطنياً وذلك بغرض جعل العمل من أجل التمكين المناخي (ACE) جزءاً لا يتجزأ من الإجراءات المناخية التي تتخذها الدول. كما يوضح هذا الدليل أيضاً لماذا يُعد العمل من أجل التمكين المناخي أمراً جوهرياً لتحقيق أهداف اتفاقية باريس وأهدافها الخاصة بانبعاث الغازات المسببة للاحتباس الحراري.

شكر وتقدير

لقد وضعت منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) هذا الدليل بالتعاون مع هيئة تغير المناخ بالأمم المتحدة وبالاستعانة بمساهمات تحالف الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب وتوعية الجمهور بشأن تغير المناخ والذي يتكون من 13 هيئة تابعة للأمم المتحدة.

كما نُقدم شكر خاص إلى ميريام تيريك من قسم التعليم من أجل التنمية المستدامة التابع لليونسكو وإلى أدريانا فالينزويلا من فريق العمل من أجل التمكين المناخي التابع لهيئة تغير المناخ بالأمم المتحدة من أجل التنسيق العام وصياغة المبادئ التوجيهية. ويتضمن هذا الدليل أجزاءً من منشورين موجودين صادرين عن الأمم المتحدة وهما:

• اليونسكو / اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (2016): [العمل من أجل التمكين المناخي: المبادئ التوجيهية لتسريع إيجاد الحلول من خلال التثقيف والتدريب وتوعية الجمهور](#)

• برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (2019): [دليل تعزيز خطط المناخ الوطنية بحلول 2020](#)

كما نوجه الشكر إلى روبين سيسا من منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) – تهمينة محمود من منظمة العمل الدولية – فريق البيئة وتغير المناخ من مفوضية حقوق الإنسان – سامبارت من هيئة البيئة بالأمم المتحدة – ناتالي أولوفينسكايا من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي – ايمي ويكهام من منظمة اليونيسيف – أنجوسماكاي من معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث – فيليب فوتر من جامعة الأمم المتحدة – ياميد دانيتمن شراكة المساهمات المُحددة وطنياً – جوانا أريغادا من دولة تشيلي – روبرتا إيانا من دولة إيطاليا – مارسياماكنزي من شبكة سياسة الاستدامة والتعليم (SEPN) لمراجعة الإصدارات السابقة من الوثيقة. كما نشكر مختلف زملاء العاملين في منظمة اليونسكو وهيئة تغير المناخ التابعة للأمم المتحدة الذين قدموا البيانات والدعم لوضع هذا الدليل.

قائمة الاختصارات

العمل من أجل التمكين المناخي	ACE
التكيف مع تغير المناخ	CCA
التخفيف من آثار تغير المناخ	CCM
اجتماع الأطراف	COP
التعليم من أجل التنمية المستدامة	ESD
الغازات المسببة للاحتباس الحراري	GHG
المنظمة الحكومية الدولية	IGO
الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ	IPCC
استراتيجية خفض الانبعاثات طويلة المدى	LTS
خطة التكيف الوطنية	NAP
منظمة غير حكومية	NGO
المساهمات المحددة وطنياً	NDC
هدف التنمية المُستدامة	SDG
التعليم والتدريب الفني والمهني	TVET
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)	UNESCO
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث	UNITAR
اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ	UNFCCC

1) ما هو العمل من أجل التمكين المناخي؟

يُشير العمل من أجل التمكين المناخي إلى العمل بموجب المادة (6) من اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (1992) والمادة (12) من اتفاقية باريس (2015) وعناصرهم الستة: **التعليم والتدريب والتوعية العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات والمشاركة العامة والتعاون الدولي** في هذه الموضوعات.

لقد أصبح تنفيذ جميع العناصر الستة ذا أهمية متزايدة في حل التحديات المعقدة التي يمثلها تغير المناخ. كما يعكس هذا في أهداف التنمية المستدامة (على سبيل المثال، هدفي التنمية المستدامة رقم 4.7 و13.3) الذين يرتبط بهما جدول أعمال العمل من أجل التمكين المناخي ارتباطاً وثيقاً.

ووفقاً لبرنامج عمل الدوحة بشأن المادة (6) من الاتفاقية (2012-2020) يجب أن يتسق العمل من أجل التمكين المناخي مع المبادئ التالية:

- نهج مدفوع برؤية الدولة وفقاً لظروفها الوطنية.
- النهج الجنساني والعوامل المشتركة بين الأجيال.
- نهج مرحلي يعمل على دمج العمل من أجل التمكين المناخي مع سياسات وبرامج واستراتيجيات تغير المناخ القائمة.
- نهج تشاركي متعدد التخصصات ومتعدد القطاعات ومتعدد الأطراف المعنية.
- تعزيز الشراكات والشبكات وأوجه التآزر.
- مبادئ التنمية المستدامة.

2) ما إجراءات مراجعة المساهمات المُحددة وطنياً؟

تُلزم اتفاقية باريس الأطراف بالإبلاغ عن إحدى المساهمات المُحددة وطنياً كل خمس سنوات؛ حيث كل مرة تمثل التقدم المحرز من الجهود السابقة وتعكس الحد الأقصى للطموح الذي يمكن للدولة أن تضعه على أساس قدرتها. وبحلول عام 2020، يُطلب من الدول التي قدمت بالفعل إحدى المساهمات المُحددة وطنياً بإطار زمني حتى عام 2025 الإبلاغ عن مساهمة مُحددة وطنياً جديدة، كما يُطلب من الدول، التي لديها إحدى المساهمات المُحددة وطنياً بإطار زمني حتى عام 2030، يُطلب منها الإبلاغ عن مساهمة مُحددة وطنياً جديدة أو تحديث مساهمتهم المُحددة وطنياً الحالية.

لقد أصبحت الحاجة إلى تكثيف الجهود ضرورة ملحة متجددة في ضوء التقرير الخاص للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ لعام 2018 بشأن 1.5 درجة مئوية، والذي أكد على الحاجة إلى خفض الانبعاثات إلى النصف بحلول عام 2030. وبالتالي فإن عام 2020 يتيح للدول الفرصة لتقييم ما إذا كانت المساهمات المُحددة وطنياً تعكس أعلى طموح ممكن وما إذا كان بإمكانهم فعل المزيد للمساهمة في الجهود الجماعية نحو تحقيق أهداف اتفاقية باريس. كما تُعد عملية مراجعة المساهمات المُحددة وطنياً فرصة مثالية للدول لدمج العمل من أجل التمكين المناخي من خلال الأنشطة التي تهدف إلى بناء الإرادة السياسية وتعزيز الملكية المجتمعية وإشراك الشباب والمجتمع المدني والقطاع الخاص والأطراف المعنية الرئيسية الأخرى لبناء إجماع المجتمع بأسره حول تعزيز طموح المساهمات المُحددة وطنياً.

عموماً يتم تشجيع الدول على تحسين المساهمات المُحددة وطنياً من خلال عملية واضحة وشاملة ذات مستوى عالٍ من القبول، وعلى مواءمة المساهمات المُحددة وطنياً الخاصة بهم مع أهداف التنمية المستدامة (SDGs)، وعلى إيصال المساهمات المُحددة وطنياً بشفافية. تميل المساهمات المُحددة وطنياً إلى أن تكون متعددة التخصصات بطبيعتها مما يتطلب مشاركة العديد من الوزارات المختلفة والجهات التنفيذية بالإضافة إلى مشاركة وتفهم المجتمع المدني. للحصول على إرشادات عامة حول كيفية إنشاء عملية تعزيز المساهمات المُحددة وطنياً متعددة الأطراف المعنية، يُرجى الرجوع إلى "دليل تعزيز خطط المناخ الوطنية بحلول عام 2020" الخاص ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي.

الجدول (1): عناصر العمل من أجل التمكين المناخي – النطاق والأهداف

النطاق	الأهداف
التعليم والتثقيف	تعزيز الفهم والقدرة على معالجة تغير المناخ وأثاره بشكل أفضل.
التدريب	تعزيز المشاركة المجتمعية والإبداع والمعرفة في إيجاد حلول بشأن تغير المناخ.
التوعية العامة	إشراك جميع الأطراف المعنية في النقاش والشراكة للتجارب بصورة جماعية مع تغير المناخ.
وصول الجمهور إلى المعلومات	إتاحة المعلومات مجاناً
المشاركة العامة	إشراك جميع الأطراف المعنية في عملية صنع القرار والتنفيذ
التعاون الدولي	تعزيز التعاون والجهود المشتركة وتبادل المعرفة

المصدر: اليونسكو / اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (2016)

(2) لماذا يُدمج العمل من أجل التمكين المناخي في المساهمات المُحددة وطنياً؟

- ◀ تعمل حملات التوعية العامة الناجحة على إشراك المجتمعات والأفراد في الجهود المشتركة اللازمة لتعزيز السلوك الصديق للمناخ وأنماط الحياة المستدامة وتنفيذ سياسات تغيير المناخ الوطنية والإقليمية القطاعية والدولية.
- ◀ وصول الجمهور إلى المعلومات: يعمل على تقوية الروابط بين إنتاج المعرفة وتبادل المعرفة وصنع القرار وكذلك تزويد الأشخاص بالأدوات التي يحتاجونها للعب دور فعال في التجاوب مع تغيير المناخ.
- ◀ المشاركة العامة: تضمن الملكية وذلك عن طريق تشجيع الأشخاص على أن يكونوا أكثر اهتماماً بعملية وضع السياسات وعن طريق المشاركة في تنفيذ السياسات المناخية.
- ◀ ويمكن تعزيز جميع هذه العناصر الخمسة من خلال التعاون الدولي. يمكن للحكومات والمنظمات أن تدعم بعضها بعضاً بالموارد والخبرة الفنية والأفكار والإلهام وذلك لوضع وتطوير برامج العمل المناخي.

تعتبر الأنشطة المتعلقة بالعناصر الستة ذات الأولوية في العمل من أجل التمكين المناخي بالغة الأهمية وذلك من أجل التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه: يساهم العمل من أجل التمكين المناخي في إعداد الأفراد وصانعي القرار والهيئات الحكومية والقطاعات الإنتاجية والمجتمع ككل للتحديات التي تصاحب تغير المناخ وتمكينهم من العمل على هذه العناصر:

- ◀ التعليم والتثقيف: يعمل على تمكين الأشخاص من فهم أسباب وعواقب تغير المناخ واتخاذ قرارات مستنيرة واتخاذ الإجراءات المناسبة لمعالجته والتجاوب معه.
- ◀ التدريب: يعمل على توفير المهارات التقنية والشخصية الأساسية بالإضافة إلى المعرفة المتقدمة اللازمة لدعم الانتقال إلى الاقتصادات الخضراء والمجتمعات المستدامة والشاملة والمرنة والمحايدة مناخياً.

الجدول (2): خصائص كل عنصر من عناصر العمل من أجل التمكين المناخي

	<p>وصول الجمهور إلى المعلومات</p> <p>يمكن تحسين البرامج الهادفة إلى إشراك المواطنين ومنظمات المجتمع المدني في معالجة تغير المناخ من خلال ضمان إتاحة المعلومات مجاناً، ويُعد هذا أمراً بالغ الأهمية من أجل وضع وتنفيذ سياسات فعالة وإشراك الأشخاص بفعالية في تنفيذ هذه السياسات، وتُسهل التقنيات مثل قواعد البيانات والإنترنت لتوفير المعلومات والبيانات والإحصاءات المناخية لجميع المواطنين.</p>	<p>التعليم والتثقيف</p> <p>يسعى التعليم والتثقيف إلى تحقيق تغييرات عميقة وطويلة المدى في الفهم وخاصة لدى الشباب. كما ينطوي على تطوير المناهج التعليمية وتدريب المدرسين والمعلمين وعلوم التربية المناسبة. ستكون نتائج البرنامج الناجح في نهاية المطاف مجموعة من السكان يؤدي تقديرها العميق للتحدي المناخي إلى مزيد من العمل والالتزام على الصعيد الوطني.</p>	
	<p>المشاركة العامة</p> <p>من خلال ضمان قدرة الأشخاص على المشاركة الفعالة في صنع القرار بشأن تغير المناخ وتنفيذ أنشطة التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، ينبغي للحكومات أن تسعى إلى دمج وجهات نظر المجتمع المدني وحشد الجمهور العام؛ فسيؤدي هذا في بعض الأماكن إلى تغييرات عميقة في كيفية اعتياد القادة السياسيين وموظفي الخدمة المدنية على العمل وتشجيع الأشخاص على أن يكونوا أكثر اهتماماً بعملية وضع السياسات.</p>	<p>التدريب</p> <p>تسعى برامج التدريب إلى نشر مهارات عملية محددة يمكن أن يكون لها تطبيق عملي فوري. الأمثلة على ذلك تشمل القدرة على جمع وتفسير البيانات المناخية وإجراء عمليات جرد للانبعاثات الوطنية وتحديد التقنيات الصديقة للمناخ. التدريب هو التعلم عن طريق الممارسة – حيث يمكن للأفراد والمجتمعات والمنظمات الاستفادة من التعلم المستمر.</p>	
	<p>التعاون الدولي</p> <p>يمكن أن يلعب التعاون والتبادل الدوليين دوراً رئيسياً في تعزيز جهود العمل من أجل التمكين المناخي. تحتاج العديد من الحكومات والأطراف المعنية إلى الوصول إلى الخبرة والموارد المالية والتقنية حتى يتمكنوا من تطوير ووضع برامجهم الخاصة بتغير المناخ. يمكن لجميع الدول الاستفادة من تبادل قصص النجاح وتبادل الأفراد وتعزيز القدرات المؤسسية.</p>	<p>التوعية العامة</p> <p>وقد أطلقت العديد من الحكومات والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية ووكالات الأمم المتحدة برامجاً رئيسية للتوعية العامة، ولكن لا تزال هناك حاجة هائلة لم تتم تلبيتها لمزيد من التواصل. ينطوي إنشاء برنامج توعية ناجح يمكنه تغيير السلوك على اتصالات هادفة ومنهجية.</p>	

الاستراتيجية الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي

يجب وضع وتنفيذ الاستراتيجية الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي من خلال عملية تشاركية متعددة القطاعات ومتعددة الأطراف المعنية. ولضمان الإنشاء المشترك والملكية المشتركة لجميع تدابير العمل من أجل التمكين المناخي منذ البداية فمن المهم مراعاة ما يلي:

◀ إشراك الأطراف المعنية الرئيسية (ومن هنا على سبيل المثال لا الحصر الوزارات الحكومية ذات الصلة والسلطات الإقليمية والمحلية والشركات والعمال ومؤسسات التعليم والتدريب ومنظمات الشباب) في عملية تصميم وتنفيذ السياسات لتعزيز الحوكمة الفعالة والتنسيق المتسق للسياسات.

◀ تشجيع التعاون وتبادل المعلومات بين وزارات التربية والتعليم ووزارات البيئة والوزارات الأخرى المعنية بتغيير المناخ ووسائل الإعلام / الاتصالات. ويشمل ذلك إشراك وزارة التربية والتعليم في استراتيجيات التخفيف من آثار تغيير المناخ (CCM) والتكيف مع تغيير المناخ (CCA)

◀ ربط استراتيجية العمل من أجل التمكين المناخي باستراتيجيات وأولويات التطوير والتعليم الوطنية والاستراتيجيات والأولويات القطاعية ودمج العمل من أجل التمكين المناخي في عمليات التدخل الأساسية المتعلقة بتغيير المناخ، بما في ذلك قوانين تغيير المناخ واستراتيجيات خفض الانبعاثات طويلة المدى (LTS) وخطط التكيف الوطنية (NAPS) والتمويل المناخي.

◀ دمج العمل من أجل التمكين المناخي في عملية الرصد والإبلاغ الرسمية فيما يتعلق بالمساهمات المحددة وطنياً.

إن استراتيجية العمل من أجل التمكين المناخي وتنفيذها يجب أن تحترم حقوق الإنسان وتحميها وتفي بها، ولا سيما الحق في التعليم والمشاركة والوصول إلى المعلومات. كما يجب أن تكون مراعية للنوع الاجتماعي وأن تولي اهتماماً خاصاً لاحتياجات ومعارف / مهارات الفئات الضعيفة والمهمشة من السكان، بما في ذلك النساء والأطفال والشباب والمهاجرين والسكان الأصليين والأشخاص ذوي الإعاقة وكبار السن من ذوي المهارات المتدنية. كما يجب أن تأخذ في الاعتبار وضع العمال في القطاعات المتدهورة وكذلك العمال الأكثر تضرراً من التحول الأخضر (على سبيل المثال المجتمعات التي تعتمد على تعدين الفحم).

كما يوصى بمواءمة استراتيجية العمل من أجل التمكين المناخي وتنفيذها بشكل وثيق مع آليات التنفيذ والمتابعة / المراجعة لأهداف التنمية المستدامة والإطار العالمي الجديد للتعليم من أجل التنمية المستدامة "التعليم من أجل التنمية المستدامة لعام 2030" والأطر الدولية بشأن الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة.

يُعد العمل من أجل التمكين المناخي أداة رئيسية شاملة تشمل جميع مستويات الحوكمة وجميع الجهات الفاعلة في المجتمع في العمل المناخي ودعم جميع عناصر تخفيف الأثر والتكيف. كما لديه القدرة على توفير الإرادة الاجتماعية والسياسية للعمل بالإضافة إلى المعرفة العلمية والتكنولوجية المطلوبة. يمكن أن تساعد التزامات العمل من أجل التمكين المناخي - باعتبارها أهدافاً غير متعلقة بالغازات المسببة للاحتباس الحراري - على الإسراع في تحقيق الأهداف المتعلقة بالغازات المسببة للاحتباس الحراري وبالتالي يجب إدراجها في تحديد أهداف المساهمات المحددة وطنياً بطرق ملموسة وقابلة للقياس.

(4) ما هي المهمة؟

في مؤتمر الأطراف الرابع والعشرين المنعقد في كاتوفيتشي، بولندا (2018)، أدركت الأطراف أهمية العمل من أجل التمكين المناخي في الحزمة المناخية لمؤتمر كاتوفيتشي - برنامج عمل اتفاقية باريس - والتي تتضمن "طرق تعزيز تنفيذ التعليم والتثقيف والتدريب والتوعية العامة والمشاركة العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات من أجل تعزيز الإجراءات بموجب اتفاقية باريس". بموجب هذا القرار، وافقت الأطراف على ما يلي:

"مواصلة تعزيز الإدراج المنهجي للتعليم والتثقيف والتدريب والتوعية العامة والمشاركة العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات والتعاون الإقليمي والدولي القائمين على المشاركة والمراعين للنوع الاجتماعي في جميع أنشطة التخفيف من الأثر والتكيف المنفذة بموجب الاتفاقية وكذلك في إطار اتفاقية باريس حسب الاقتضاء، بما في ذلك في عمليات تصميم وتنفيذ مساهماتهم المحددة وطنياً" (القرار رقم 17 / CMA.1، الفقرة 5) من أجل زيادة الطموح المرتبط باتفاقية باريس بشكل كلي ومن أجل تقديم مساهمات محددة وطنياً شاملة، فمن الضروري دمج اعتبارات العمل من أجل التمكين المناخي في عملية مراجعة المساهمات المحددة وطنياً.

(5) كيف سيتم دمج العمل من أجل التمكين المناخي في المساهمات المحددة وطنياً؟

إن الخطوة الأولى لدمج العمل من أجل التمكين المناخي في إحدى المساهمات المحددة وطنياً بصورة كلية يتمثل في الامتثال لتطوير استراتيجية وطنية للعمل من أجل التمكين المناخي ودمج العمل من أجل التمكين المناخي في سياسة التغيير المناخي والسياسة القطاعية - إذا لم يكن ذلك الوضع القائم بالفعل. لهذا الغرض، فمن المهم أن تتوحد جميع نقاط اتصال العمل من أجل التمكين المناخي والمساهمات المحددة وطنياً والأطراف المعنية في التعليم ويتم اتخاذ الترتيبات اللازمة لنقل المعرفة والمشاركة في عمليات التبادل والتعاون المنتظمة.

إرشادات حول كيفية وضع الاستراتيجية الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي

للحصول على إرشادات مفصلة خطوة بخطوة حول كيفية تطوير الاستراتيجية الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي، يُرجى زيارة **"العمل من أجل التمكين المناخي: المبادئ التوجيهية لتسريع إيجاد الحلول من خلال التثقيف والتدريب وتوعية الجمهور"** التي وضعتها منظمة اليونسكو وأمانة سر اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (2016).

الأهداف والغايات

فيما يلي قائمة بالأهداف بالإضافة إلى الغايات المقترحة لكل عنصر من عناصر العمل من أجل التمكين المناخي الستة التي يمكن تكييفها مع السياقات الوطنية / الإقليمية المحددة ومعالجتها في المساهمات المحددة وطنياً. كما يُوصى بدمجها في مكونات المساهمات المحددة وطنياً الأساسية بدلاً من وضعها في قسم منفصل وذلك كاستراتيجيات / وسائل لتحقيق التزامات التخفيف من الآثار والتكيف ذات الصلة.

تتطلب تدريب جيد للمعلمين قبل الخدمة وأثناء الخدمة يركز على تغير المناخ.

أمثلة على الغايات الملموسة:

إننا نوصي بدمج ما ذكر أعلاه في المساهمات المحددة وطنياً مع وضع غايات محددة وبسيطة وقابلة للقياس. على سبيل المثال:

✦ بحلول عام 2025، إدراج التعلم المناخي في (أ) سياسات التعليم الوطنية (ب) المناهج الدراسية (ج) تعليم المعلمين (د) التقييم بما في ذلك أهداف التعلم المعرفية وكذلك الاجتماعية والعاطفية والسلوكية.

✦ إدخال وحدة مناخية متكاملة متعددة التخصصات في جميع درجات التعليم العالي. بحلول عام 2030، التأكد من امتلاك جميع الطلاب الجامعيين الفرصة للحصول على هذه الوحدة قبل التخرج.

✦ تطوير مادة متكاملة حول التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه لجميع تدريبات المعلمين. بحلول عام 2030، ضمان إكمال (س%) من المعلمين لهذه المادة.

التعليم والتثقيف



تعزيز وتسهيل وتطوير وتنفيذ برامج التعليم المناخي الرسمية وغير الرسمية التي تشجع على السلوك الملائم للمناخ مع التركيز على كل من التخفيف من الآثار والتكيف؛

إدراج تغير المناخ على جميع المستويات والتخصصات في كل من مناهج المدارس والتعليم العالي وكذلك في التعليم والتدريب التقني والمهني (TVET) وتعليم الكبار بحيث يكون موجهاً لجميع السكان.

وضع الموارد / المواد التربوية التي تأخذ في الاعتبار أنظمة المعرفة المختلفة بما في ذلك المعارف الأصلية وكذلك اللغات المحلية.

أنشطة التثقيف والتدريب والتوعية

إن أي أنشطة تثقيفية وتدريبية وتوعوية، والتي يتم تعزيزها من خلال التزام العمل من أجل التمكين المناخي في المساهمات المحددة وطنياً، يجب أن تدعمها مبادئ وطموحات التعليم من أجل التنمية المستدامة (ESD).

حالياً، تتطلب أنظمة التعليم والتدريب التقليدية (الرسمية وغير الرسمية) وعلوم التربية والمحتوى تحولاً كبيراً لاستيعاب التغيرات الهائلة والمعقدة التي حدثت في العالم خلال القرن الماضي واستهداف الأبعاد الثلاثة للتعلم: البعد المعرفي والاجتماعي العاطفي والسلوكي. إن التعليم من أجل التنمية المستدامة لا يتناول محتوى التعلم فحسب، بل يتناول أيضاً مخرجات التعلم وعلم التربية وبيئة التعلم. من خلال التعليم من أجل التنمية المستدامة، يتم تمكين المتعلمين بالمعرفة والمهارات (التقنية والشخصية) والقيم والسلوك لتحقيق مستقبل مستدام وشامل وأكثر إشراقاً (يُرجى الاطلاع على: <https://en.unesco.org/themes/education-sustainable> (development)

التوعية العامة



- التعاون في برامج التوعية العامة الشاملة بشأن تغير المناخ وأثاره على المستويات المحلية والإقليمية والوطنية وتعزيزها وتسهيلها ووضعها وتنفيذها حسب الاقتضاء.
- إنشاء رسائل رئيسية تجعل من السهل والممتع على الناس اتخاذ إجراءات مناخية ووضع وتنفيذ حملات عمل لتشجيع الأشخاص على القيام بأشياء صغيرة وسهلة يمكن أن تؤدي إلى تغيير دائم مثل تقليل استهلاكهم الشخصي من الماء أو الكهرباء.
- تشجيع الإجراءات والمساهمات الشخصية للتصدي لتغير المناخ من خلال وسائل الإعلام الشعبية وذلك لدعم السياسات الملائمة للمناخ وتعزيز التغيرات السلوكية مع مراعاة الدور المهم الذي يمكن أن تلعبه وسائل التواصل الاجتماعي والمنصات والاستراتيجيات الرقمية في هذا السياق.
- التعاون مع المجتمع المدني وشركاء القطاع الخاص لضمان نشر واسع النطاق لأنشطة التوعية العامة والحد من انتشار "الأخبار المزيفة" وحملات التضليل.
- إجراء الدراسات الاستقصائية لتحديد الحد الأدنى من مستوى التوعية العامة والذي يمكن أن يكون بمثابة أساس لمزيد من العمل وبدعم رصد تأثير الأنشطة.
- الاعتراف بالشباب وإشراكهم كمالكين للمعرفة ودعم مشاركة الشباب كعناصر للتغيير و / أو مدربين في حملات التوعية العامة.

أمثلة على الغايات الملموسة:



- إننا نوصي بدمج ما ذكر أعلاه في المساهمات المحددة وطنياً مع وضع غايات محددة وبسيطة وقابلة للقياس. على سبيل المثال:
- وضع ونشر حملة توعية عامة، بما في ذلك من خلال وسائل البث الإذاعية الوطنية وذلك لشرح مكونات سياسة المساهمات المحددة وطنياً وسياسة المناخ في البلاد.
- استخدام الإعلانات ووسائل التواصل الاجتماعي والفعاليات العامة للدعوة إلى تغييرات سلوكية لتعزيز الاستهلاك المستدام وكفاءة الطاقة والإجراءات الأخرى الملائمة للمناخ مع تحديد المزايا الاقتصادية لمثل هذا التغيير السلوكي. حيثما أمكن، تجميع بيانات مصنفة حسب الجنس حول تأثير هذه الأنشطة على الأفراد والمجتمعات.

التدريب



- تحديد وتوقع المهارات الحالية والمستقبلية واحتياجات التدريب للانتقال الأخضر مع مراعاة المجموعات السكانية المختلفة وضمان الوصول العادل.
- دمج وتعميم التعلم المتعلق بتغير المناخ في المناهج الدراسية للمؤسسات التي توفر التدريب الرسمي على جميع المستويات بما في ذلك الهيئات المهنية وبرامج التدريب المهني والهيئات التجارية.
- وضع مواد تدريبية تتناسب مع الظروف الوطنية والنهج القطاعية والسياق الثقافي.
- التعاون في برامج التدريب (بما في ذلك تدريب المدربين) وتعزيزها وتيسيرها ووضعها وتنفيذها، والتي تركز على تغير المناخ بالنسبة للمجموعات التي لها دور رئيسي مثل صانعي السياسات والقرارات والعاملين في المجال العلمي والتقني والإداري في القطاعين العام والخاص والصحفيين والنساء والشباب وقادة المجتمع على المستويات المحلية والوطنية ودون الإقليمية والإقليمية والقطاعية والدولية.
- تسهيل التدريب غير الرسمي من خلال إشراك الشباب ومشاركتهم في أحداث تغير المناخ المحلية والوطنية وبناء قدرات الشباب كقادة مستقبليين.

أمثلة على الغايات الملموسة:



- إننا نوصي بدمج ما ذكر أعلاه في المساهمات المحددة وطنياً مع وضع غايات محددة وبسيطة وقابلة للقياس. على سبيل المثال:
- بحلول عام 2025، ضمان تلقي (س) % من الموظفين الحكوميين على المستويات (أ) الوطنية (ب) دون الوطنية تدريباً على التخفيف من آثار تغير المناخ (CCM) والتكيف مع تغير المناخ (CCA).
- تدريب (س) % من البلديات على الإدارة السليمة للنفائات وفصلها وكفاءة الطاقة وإدارة / كفاءة المياه والبنية التحتية الخضراء وغيرها من القضايا ذات الصلة بتغير المناخ.
- تنظيم عدد (س) من ورش عمل بناء القدرات المتوازنة بين الجنسين لمنظمات الشباب حول مهارات الوظائف الخضراء.
- التعاون مع شركاء القطاع الخاص لضمان أنه بحلول عام 2030 قد تم تدريب (س) % من الموظفين والموظفات في قطاعات الاقتصاد الرئيسية (مثل المرافق والطاقة والنقل والغذاء والزراعة) على مهارات التخفيف من آثار تغير المناخ (CCM) والتكيف مع تغير المناخ (CCA) والتدابير الخاصة بمجالات عملهم..

وصول الجمهور إلى المعلومات

ضمان وصول الجمهور إلى المعلومات والبيانات ذات الصلة بالممارسات الجيدة ومبادرات تغيير المناخ وسياسات ونتائج الإجراءات حتى يتمكن الجمهور من فهم تغيير المناخ والتجارب معه. إن هذا الجهد يجب أن يستغل تقنيات المعلومات الجديدة مع مراعاة عوامل مثل قضايا جودة الوصول إلى الإنترنت ومحو الأمية والنوع الاجتماعي والقضايا اللغوية.

أمثلة على الغايات الملموسة:

إننا نوصي بدمج ما ذكر أعلاه في المساهمات المحددة وطنياً مع وضع غايات محددة وبسيطة وقابلة للقياس. على سبيل المثال:

توفير معلومات شاملة ودقيقة ويسهل الوصول إليها تتعلق بتغيير المناخ على مواقع الويب الحكومية (أ) الوطنية (ب) دون الوطنية.

وضع إرشادات تدعم إعداد تقارير دقيقة حول تغيير المناخ في المنافذ الإخبارية.

وضع لوائح فعالة للشفافية والإفصاح الكامل عن المعلومات المتعلقة بتغيير المناخ من قبل القطاع الخاص.

ترجمة نسخ معمة من الوثائق الرئيسية بشأن تغيير المناخ إلى اللغات المناسبة وتوزيعها، بما في ذلك تقارير التقييم والتقارير الأخرى الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغيير المناخ.

المشاركة العامة

تعزيز مشاركة المنظمات الحكومية الدولية والسلطات الإقليمية والمحلية والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المجتمعية والقطاعات الخاص والعام من أجل رفع مستوى الوعي وزيادة فهم أسباب تغيير المناخ وآثاره، وكذلك الحلول التي تؤدي إلى نتائج قابلة للقياس.

إنشاء ودعم منصات مفتوحة ومتاحة للأطراف المعنية المتعددة للمشاركة العامة والحوار بإشراك الشباب والمجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص من أجل الوصول إلى إجماع مجتمعي كامل بشأن العمل المناخي وطموح المساهمات المحددة وطنياً.

تعزيز الحوار الاجتماعي والمشاركة العامة الشاملة في معالجة تغيير المناخ وآثاره وفي إيجاد الاستجابات المناسبة عن طريق تسهيل التغذية الراجعة (التعليقات) والنقاش والشراكة في أنشطة تغيير المناخ وفي الحوكمة مع مراعاة الدور الهام الذي يمكن أن تلعبه منصات واستراتيجيات وسائل التواصل الاجتماعي في هذا السياق.

تعزيز التواصل بين العلم والسياسات والمجتمع من خلال تشجيع مشاركة المواطنين كشركاء في إنتاج المعرفة (علوم المواطن).

أمثلة على الغايات الملموسة:

إننا نوصي بدمج ما ذكر أعلاه في المساهمات المحددة وطنياً مع وضع غايات محددة وبسيطة وقابلة للقياس. على سبيل المثال:

تنظيم عدد (س) من الاستشارات (من خلال الاجتماعات العامة وورش العمل والدراسات الاستقصائية عبر الإنترنت وما إلى ذلك) مع الأطراف المعنية من القطاع العام والخاص والمجتمع المدني بما في ذلك منظمات الشباب وذلك لتقديم المشورة بشأن وضع استراتيجية وطنية للعمل من أجل التمكين المناخي وتنفيذها.

إنشاء لجنة استشارية للأطراف المعنية المتعددين تضم عدد (س) من الوكالات الحكومية وعدد (س) من المنظمات غير الحكومية وعدد (س) من ممثلي القطاع الخاص ليتم التشاور معهم بشأن جميع تدابير التخفيف من آثار تغير المناخ (CCM) والتكيف مع تغير المناخ (CCA) الرئيسية ودعم تنفيذ الاستراتيجية الوطنية للعمل من أجل التمكين المناخي.

إنشاء مجلس استشاري للمواطنين متوازن بين الجنسين حول تغيير المناخ لضمان وجود منتدى لمشاركة المواطنين (بما في ذلك خلق مشاركة واسعة من القطاع الخاص ومنظمات المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية) وإنشاء مجموعات عمل لإجراء إصلاحات قطاعية محددة في مجالات العمل من أجل التمكين المناخي (ACE) والتخفيف من آثار تغير المناخ (CCM) والتكيف مع تغير المناخ (CCA).

☀️ أنشطة المشاركة العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات

إن أنشطة المشاركة العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات، والتي يتم تعزيزها من خلال التزام العمل من أجل التمكين المناخي في المساهمات المحددة وطنياً، يجب أن تدعمها مبادئ وطموحات إطارات العمل الدولية الأخرى مثل:

- [المبدأ العاشر من إعلان ريو](#)
- [اتفاقية آر هوس بشأن الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة في صنع القرار والوصول إلى العدالة في المسائل البيئية](#)
- [مبادئ بالي التوجيهية التي اعتمدها مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة كأداة لمساعدة الدول على سد الثغرات في التشريعات الوطنية ودون الوطنية من أجل تيسير الوصول الواسع إلى المعلومات والمشاركة العامة والوصول إلى العدالة في المسائل البيئية](#)
- [الاتفاقية الإقليمية بشأن الوصول إلى المعلومات والمشاركة العامة والعدالة في المسائل البيئية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي](#)

📌 أمثلة على الغايات الملموسة:

إننا نوصي بدمج ما ذكر أعلاه في المساهمات المحددة وطنياً مع وضع غايات محددة وبسيطة وقابلة للقياس. على سبيل المثال:

- ✦ تعيين نقطة اتصال وطنية خاصة بالعمل من أجل التمكين المناخي لتعزيز التبادل والتعاون المباشر بشأن العمل من أجل التمكين المناخي مع نقاط الاتصال الوطنية الأخرى الخاصة بالعمل من أجل التمكين المناخي حول العالم وكذلك مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ومنظمة اليونسكو ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث ووكالات الأمم المتحدة الأخرى، والمشاركة في حوارات العمل من أجل التمكين المناخي السنوية وفرص التدريب لنقاط اتصال العمل من أجل التمكين المناخي.
- ✦ استخدام آليات التعاون الحالية لتبادل الممارسات الجيدة بشأن جميع عناصر العمل من أجل التمكين المناخي ومنها على سبيل المثال خلال الاجتماعات السنوية للمنظمات الإقليمية متعددة الأطراف.
- ✦ تنظيم برنامج تبادل سنوي ثنائي / متعدد الأطراف مع عدد (س) من الدول لتبادل المسؤولين الحكوميين العاملين على تدابير العمل من أجل التمكين المناخي والتخفيف من آثار تغير المناخ (CCM) والتكيف مع تغير المناخ (CCA) خلال فترة تبلغ 6 أشهر.

🌐 التعاون الدولي

- تعزيز التعاون دون الإقليمي والإقليمي والقطاعي والدولي بشأن تنفيذ أنشطة في إطار نطاق العمل من أجل التمكين المناخي لتعزيز القدرة الجماعية للأطراف والأطراف المعنية من غير الأطراف على تنفيذ الاتفاقية واتفاقية باريس.
- توثيق وتبادل المعرفة بين الدول فيما يتعلق بالخبرات والدروس المستفادة والممارسات الجيدة والتحديات في تنفيذ العمل من أجل التمكين المناخي وتعزيز التعلم من الأقران، بحيث يمكن للأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية التي تمتلك الموارد للقيام بذلك أن توجه جهودها بشكل فعال في تقديم الدعم المناسب.
- وضع وتشجيع برامج التبادل الدولي بين المهنيين الحكوميين والمعلمين والطلاب والباحثين فيما يتعلق بالتدريب على تغير المناخ.

☀️ كيفية اختيار نقطة الاتصال الخاصة بالعمل من أجل التمكين المناخي

يتعين على نقطة الاتصال الوطنية الخاصة باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ إرسال خطاب إلى العنوان التالي: commerce@unfccc.int مع إرسال نسخة إلى ACE@unfccc.int توضح: اسم المرشح والمسمى الوظيفي والمؤسسة وتفاصيل الاتصال. بمجرد استلام المراسلة ستنتم إضافة نقطة الاتصال الوطنية المرشحة حديثاً الخاصة بالعمل من أجل التمكين المناخي إلى شبكة نقاط الاتصال الوطنية الخاصة بالعمل من أجل التمكين المناخي.

لمزيد من المعلومات حول نقاط الاتصال الخاصة بالعمل من أجل التمكين المناخي واختصاصاتهم يُرجى زيارة المربع (1)، الصفحة (7)، منظمة اليونسكو / اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ.

أنشطة التعاون الدولي

- يوفر أعضاء تحالف الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب وتوعية الجمهور بشأن تغير المناخ وشراكة المساهمات المحددة وطنياً منصات على الإنترنت ومواقع إلكترونية وشبكات متعددة لدعم الدول في تنفيذ العمل من أجل التمكين المناخي.
- الموقع الإلكتروني الخاص باتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ مع معلومات عن العمل من أجل التمكين المناخي والسجل المؤقت للمساهمات المحددة وطنياً
 - الموقع الإلكتروني الخاص بشراكة المساهمات المحددة وطنياً
 - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: المهمة 1.5 – المنصة العالمية للمشاركة العامة والتي توفر منصة للمواطنين للتعرف على سياسة المناخ والتصويت على الحلول المناخية التي يرغبون في تنفيذها في بلدهم
 - شبكة المدارس المنتسبة لمنظمة اليونسكو وبرنامج مناصب UNITWIN / UNESCO
 - بنك موارد اليونسكو للمعلمين حول أهداف التنمية المستدامة
 - هيئة تغير المناخ التابعة للأمم المتحدة: منصة التعلم: منصة التعلم الخاصة بهيئة تغير المناخ التابعة للأمم المتحدة

الطريق نحو المستقبل

في حالة وجود أية أسئلة أو تعليقات بشأن هذه المبادئ التوجيهية يرجى التواصل عبر ace@unfccc.int أو esd@unesco.org

لدعم الدول لتطبيق العمل من أجل التمكين المناخي في إطار المساهمات المحددة وطنياً فإن منظمة اليونسكو وهيئة تغير المناخ التابعة للأمم المتحدة بالتعاون مع جميع أعضاء تحالف الأمم المتحدة ستواصل عملها لدعم التثقيف والتدريب والتوعية العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات والمشاركة العامة والتعاون الدولي في مجال تغير المناخ بما في ذلك ما يتعلق بالمؤتمرات القادمة بشأن تغير المناخ وبرنامج العمل المستقبلي بشأن العمل من أجل التمكين المناخي التي سيتم اعتمادها في اجتماع الأطراف السادس والعشرين في غلاسكو، المملكة المتحدة.

- ILO(2019):[Skills for a greener future: A global view. Based on 32 country studies \[chapter 3.1.5: The role of skill development measures in NDCs, pp.67-69\]](#)
- ILO(2019):[Policy brief: Skills for a greener future: Challenges and enabling factors to achieve a just transition](#)
- UNDP(2019):[Guide to Strengthening National Climate Plans by 2020](#)
- UNESCO(2013):[Climate change in the classroom: UNESCO course for secondary teachers on climate change education for sustainable development](#)
- UNESCO(2016):[Getting climate-ready: a guide for schools on climate action](#)
- UNESCO(2017):[Education for Sustainable Development Goals: Learning Objectives](#)
- UNESCO(2017):[Greening technical and vocational education and training: a practical guide for institutions](#)
- UNESCO(2018):[Getting the message across: reporting on climate change and sustainable development in Asia and the Pacific. A handbook for journalists](#)
- UNESCO(2019):[Country progress on climate change education, training and public awareness: an analysis of country submissions under the United Nations Framework Convention on Climate Change](#)
- UNESCO/UNFCCC(2016):[Action for Climate Empowerment: Guidelines for accelerating solutions through education, training and public awareness](#)
- UNICEF(2012):[Climate Change and Environmental Education](#)
- UNICEF(2012):[Climate Change Adaptation and Disaster Risk Reduction in the Education Sector .Resource Manual.](#)
- UNICEF(2019):[Are climate change policies child-sensitive? A guide for action: summary](#)
- UNICEF/Brookings Institute/Plan International (2019):[Girls'education in climate strategies: Opportunities for improved policy and enhanced action in Nationally Determined Contributions](#)



دمج العمل من أجل التمكين المناخي في المساهمات المُحددة وطنياً

دليل مختصر للدول

في إطار مراجعة المساهمات المُحددة وطنياً (NDCs) لعام 2020 بموجب اتفاقية باريس، يهدف هذا الدليل لإعطاء النصائح للدول حول كيفية تعزيز الطموح ومعالجة العناصر الستة لـ "العمل من أجل التمكين المناخي" (ACE) وهي التعليم والتدريب والتوعية العامة ووصول الجمهور إلى المعلومات والمشاركة العامة والتعاون الدولي وذلك في المساهمات المُحددة وطنياً لكل منها. عن طريق خمسة أسئلة بسيطة وإجاباتها فإنه يُعطي مقترحات للعناصر التي يمكن دمجها في المساهمات المُحددة وطنياً وذلك بغرض جعل العمل من أجل التمكين المناخي (ACE) جزءاً لا يتجزأ من الإجراءات المناخية التي تتخذها الدول. كما يوضح هذا الدليل أيضاً لماذا يُعد العمل من أجل التمكين المناخي أمراً جوهرياً لتحقيق أهداف اتفاقية باريس وأهدافها الخاصة بانبعاث الغازات المسببة للاحتباس الحراري.

